



Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre

Tivoli, 26-27 settembre 2024

Seminario per gli

**Assistenti di lingua
straniera in Italia**





Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre

Tivoli, 26-27 settembre 2024

Seminario per gli
Assistenti di lingua straniera in Italia

Deutschradio. Il tedesco: parole in musica.

Progetto vincitore del Label Europeo delle Lingue 2020

Istituto Comprensivo Margherita Hack, Montemurlo

Elena Gigli

elena.gigli@icmontemurlo.edu.it



UNIONE EUROPEA

Erasmus+
Arricchisce la vita, apre la mente.

AGENZIA NAZIONALE
ERASMUS+ INDIRE



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre

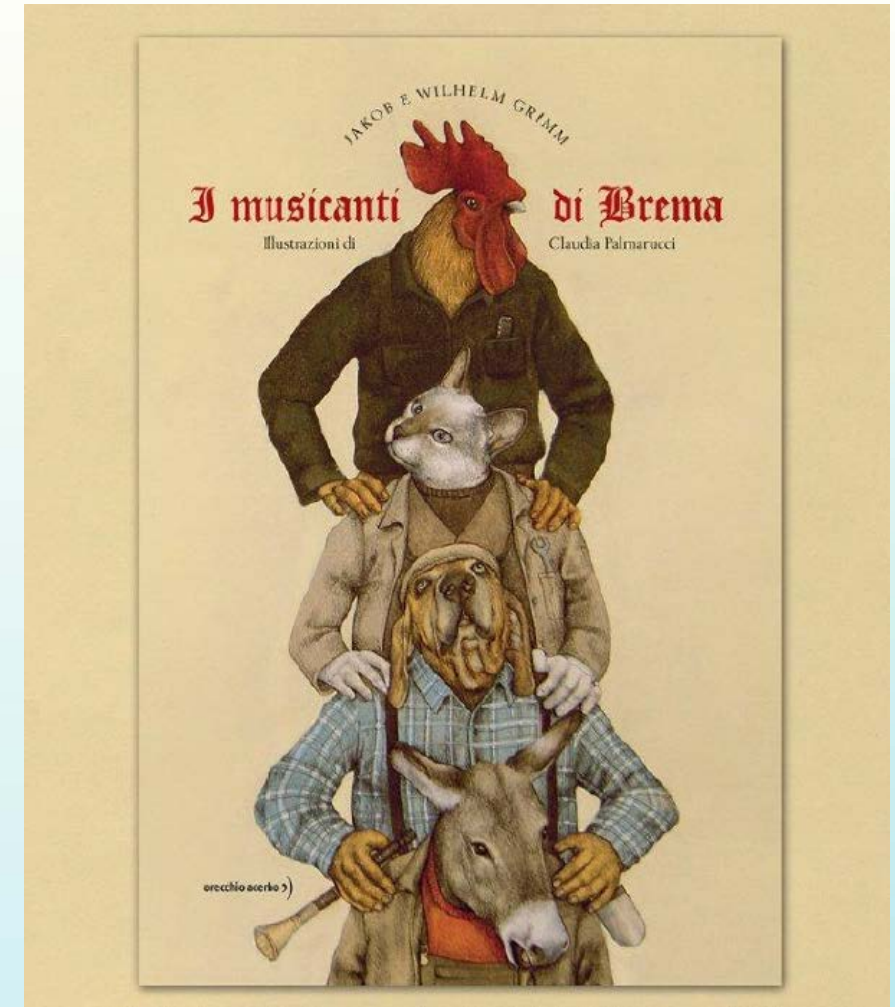
Tivoli, 26-27 settembre 2024

Seminario per gli

Assistenti di lingua straniera in Italia

Il progetto

- ✓ Creazione di una trasmissione radiofonica in collaborazione con l'associazione SI-PO di Prato (Deutschradio)
- ✓ Settembre – dicembre 2019 (10 incontri settimanali da 3 ore)
- ✓ 30 alunni dai 12 ai 14 anni: autori e interpreti del radiodramma «I musicanti di Brema», ideatori del logo del progetto





Gli obiettivi

- ✓ Realizzare un prodotto radiofonico



- ✓ Potenziare la competenze di comunicazione multilinguistica



- ✓ Approfondire la cultura dei Paesi di lingua tedesca



- ✓ Includere gli studenti con difficoltà di apprendimento



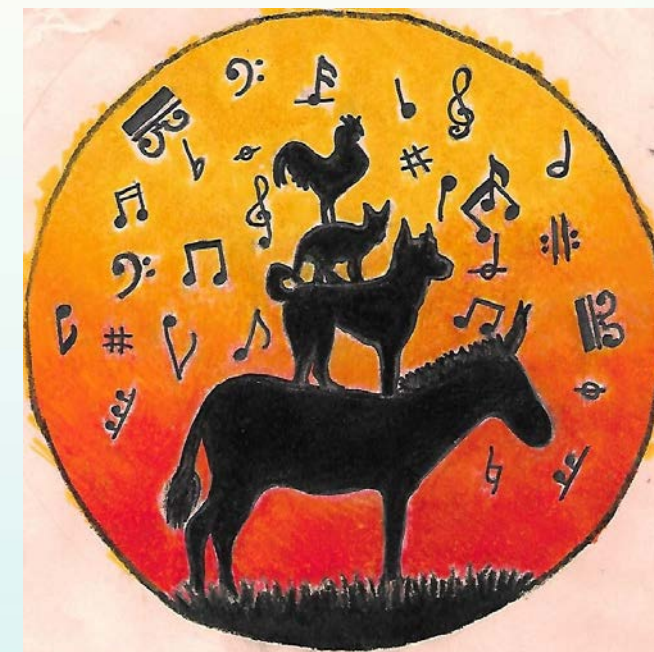
- ✓ Sviluppare competenze digitali



- ✓ Lavorare in maniera interdisciplinare



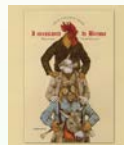
- ✓ Imparare ad essere tolleranti, a collaborare nel gruppo e negoziare essendo disponibili a superare i pregiudizi





La procedura

✓ Lettura in italiano della fiaba dei Fratelli Grimm



✓ Raccolta di parole chiave



✓ Utilizzo di vocabolari online e cartacei per la scrittura dei dialoghi in lingua tedesca



+



✓ Suddivisione dei ruoli



✓ Ricerca di rumori da inserire nel radiodramma



✓ Ricerca di canzoni per la trasmissione



✓ Creazione di spot pubblicitari sulla propria scuola



✓ Stesura dello Storyboard



✓ Creazione di un logo per il progetto











✓ Registrazione della trasmissione





La motivazione

- ✓ Studenti protagonisti attivi con le loro competenze in materia musicale e digitale.  + 
- ✓ Il tedesco era solo il mezzo per arrivare al fine: creare un radiodramma per Deutschradio. 
- ✓ Il percorso era svincolato da una valutazione vera e propria. La figura dell'insegnante era solo una guida. 
- ✓ Modalità di lavoro peer-to-peer. 
- ✓ Scrittura in lingua tedesca. 
- ✓ Particolare attenzione alla pronuncia vista l'ampia visibilità futura del prodotto realizzato. 
- ✓ Lavoro di sintesi per la stesura dello Storyboard. 









Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre



Tivoli, 26-27 settembre 2024
Seminario per gli
Assistenti di lingua straniera in Italia

La ricaduta

- ✓ Miglioramento dei livelli in lingua tedesca 
- ✓ Aumento degli alunni che hanno scelto la lingua tedesca l'a.s. successivo 
- ✓ Maggiore visibilità della scuola e del lavoro svolto dagli alunni sul territorio 
- ✓ Coinvolgimento delle famiglie nel lavoro scolastico grazie alla fruibilità del prodotto realizzato 
- ✓ Aumento dell'autostima degli alunni che sono stati veri attori del proprio apprendimento 
- ✓ Acquisizione di competenze di autovalutazione 



Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre

Tivoli, 26-27 settembre 2024

Seminario per gli
Assistenti di lingua straniera in Italia

Link utili

Associazione SI-PO

<https://www.si-po.org/index.php/it/>



Deutschradio

<https://www.deutschradio.it/>




Trasmissione «I musicanti di Brema»

<https://drive.google.com/file/d/1fO0ZXeqAe0xBEjtKDb5dQk0XHUo0DQPv/view?usp=sharing>

Istituto Comprensivo Margherita Hack, Montemurlo

www.icmontemurlo.edu.it

 I Musicanti
di Brema



ISTITUTO COMPRENSIVO MARGHERITA HACK
MONTEMURLO (PO)





Giornata Europea
delle lingue
26 Settembre



Tivoli, 26-27 settembre 2024
Seminario per gli
Assistenti di lingua straniera in Italia



Ringrazio tutti per l'attenzione

Elena Gigli

